



# City of Marlborough Office of the Mayor

140 Main Street  
Marlborough, Massachusetts 01752  
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610  
www.marlborough-ma.gov

*Arthur G. Vigeant*  
MAYOR

*Nathan R. Boudreau*  
EXECUTIVE AIDE

*Patricia Bernard*  
EXECUTIVE SECRETARY

## **City of Marlborough COVID-19 Update**

*June 10, 2020*

### **Re-Opening Procedures**

Today, Mayor Arthur Vigeant and Public Health Director John Garside provided an update on the outbreak of COVID-19 and re-opening efforts in the City of Marlborough.

- Yesterday, Mayor Vigeant signed an Executive Order authorizing local restaurants to provide outdoor table service in accordance with COVID-19 related orders and guidelines from the Commonwealth of Massachusetts. City of Marlborough establishments will be able submit a request for expansion of outdoor table service through the mayor's office. The first round of 20-applicants was approved at the June 9th meeting of the Marlborough Licensing Board.
- The Marlborough Public Library will begin offering contactless pickup service starting June 15, 2020. Requests for material can be made online through CW MARS library accounts at <http://catalog.cwmars.org/eg/opac/home> or by calling the library at 508-629-6900 for assistance. The Library will notify you when your materials are ready. Pickup hours are 10-12 or 2-4, Monday through Friday by appointment.
- Marlborough's wide variety of playgrounds, recreational fields, and courts will re-open on June 10, 2020. Residents that choose to use these facilities must adhere to social distancing guidelines, sanitize hands before and after play and not share equipment. Activities must be non-contact or passive activities such as tennis and pickleball. Additionally, contact sports where play puts players into contact or close proximity to one another, including, football, baseball, softball, soccer, field hockey, and lacrosse are not permitted at this time.
- Splashpad at Ghiloni Park will open once the construction on the parking lot is completed, likely Monday June 15, 2020.
- The Labor Day Parade has been canceled, there are ongoing discussions regarding a smaller event that may be announced at a later date.



*Ciudad de Marlborough*

*Oficina del alcalde*

140 Main Street  
Marlborough, Massachusetts 01752  
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610  
www.marlborough-ma.gov

*Arthur G. Vigeant*  
ALCALDE

*Nathan R. Boudreau*  
ASISTENTE EXECUTIVO

*Patricia Bernard*  
SECRETARIA EXECUTIVA

## **Actualización sobre COVID-19 de la ciudad de Marlborough**

*10 de junio de 2020*

### **Proceso de reapertura**

Hoy el alcalde Arthur Vigeant y el director de Salud Pública, el Sr. John Garside, dieron información actualizada del brote de COVID-19 y el esfuerzo para la reapertura en la ciudad de Marlborough.

- Ayer el alcalde Vigeant firmó una orden ejecutiva autorizando a los restaurantes locales a ofrecer servicios con mesas al aire libre según las órdenes y normas del estado de Massachusetts relacionadas con COVID-19. Los establecimientos de la ciudad de Marlborough podrán presentar en la oficina del Alcalde una solicitud para ampliar el servicio de mesas al aire libre. La primera ronda de 20 solicitudes fue aprobada en la reunión del Consejo de Licencias de Marlborough del 9 de junio.
- La biblioteca pública de Marlborough comenzara a ofrecer servicios de recolección sin contacto desde el 15 de junio de 2020. Los pedidos del material pueden hacerse por el internet por medio de las cuentas de la biblioteca CW MARS en <http://catalog.cwmars.org/eg/opac/home> o llamando a la biblioteca para recibir ayuda al 508-629- 6900. La biblioteca le informara cuando el material está listo para ser recogido. El horario para recoger el material de 10 a 12 y de 2 a 4 de lunes a viernes con una cita.
- La gran variedad de parques para los niños (playgrounds), campos recreativos y las cortes reabrirán el 10 de junio de 2020. Los residentes que elijan ir a estas instalaciones deben seguir las normas de distanciamiento social, desinfectarse las manos antes y después de jugar y no compartir equipamiento. Las actividades deben hacerse sin contacto o ser actividades pasivas como tenis o y pickleball. Además, los deportes de contacto donde los jugadores estén en contacto o en proximidad no están permitidos en este momento: football, beisbol, softbol, futbol, hockey sobre césped y lacrosse.
- El salpicadero (Splashpad) en el parque Ghiloni Park volverá a estar abierto una vez que terminen los arreglos en el estacionamiento, seguramente para el lunes 15 de junio de 2020.
- El desfile de Labor Day (Día del trabajo) ha sido cancelado, estamos hablando sobre un evento más pequeño que será informado más adelante.



# *Cidade de Marlborough*

## *Escritório do Prefeito*

140 Main Street  
Marlborough, Massachusetts 01752  
508.460.3770 Fax 508.460.3698 TDD 508.460.3610  
www.marlborough-ma.gov

*Arthur J. Vigeant*  
PREFEITO

*Nathan R. Boudreau*  
ASSISTENTE EXECUTIVO

*Patricia Bernard*  
SECRETÁRIA EXECUTIVA

### **Atualizações da Cidade de Marlborough sobre COVID-19**

*10 de Junho de 2020*

#### **Procedimentos de Reabertura**

Hoje, o prefeito Arthur Vigeant e o diretor de saúde pública John Garside forneceram uma atualização sobre o surto de COVID-19 e os esforços de reabertura na cidade de Marlborough.

- Ontem, o prefeito Vigeant assinou uma ordem executiva autorizando restaurantes locais a fornecer serviço de mesa ao ar livre, de acordo com as ordens e diretrizes relacionadas ao COVID-19 da Comunidade de Massachusetts. Os estabelecimentos da cidade de Marlborough poderão enviar um pedido de expansão do serviço de mesas externas através do gabinete do prefeito. A primeira rodada de 20 candidatos foi aprovada na reunião de 9 de junho do Marlborough Licensing Board (Conselho de Licenciamento de Marlborough).
- A Biblioteca Pública de Marlborough começará a oferecer serviço de coleta sem contato a partir de 15 de junho de 2020. Solicitações de material podem ser feitas on-line através das contas da biblioteca CW MARS em <http://catalog.cwmars.org/eg/opac/home> ou ligando para a biblioteca em 508-629-6900 para obter assistência. A Biblioteca o notificará quando seus materiais estiverem prontos. O horário de coleta é 10-12 ou 2-4, de segunda a sexta-feira, mediante agendamento.
- A grande variedade de playgrounds (parquinhos), campos recreativos e quadras de Marlborough será reaberta em 10 de junho de 2020. Os residentes que optarem por usar essas instalações devem seguir as diretrizes de distanciamento social, higienizar as mãos antes e depois de brincar e não compartilhar equipamentos. As atividades devem ser atividades sem contato ou passivas, como tênis e pickleball. Além disso, esportes de contato onde o jogo coloca os jogadores em contato ou próximo uns dos outros, incluindo futebol americano, beisebol, softbol, futebol, hóquei em campo e lacrosse, não são permitidos no momento.
- O Splashpad no Ghiloni Park será aberto assim que a construção do estacionamento estiver concluída, provavelmente segunda-feira, 15 de junho de 2020.
- A Parada do Dia do Trabalho foi cancelada, há discussões em andamento sobre um evento menor que pode ser anunciado posteriormente.